



WILD



PRECAUCIONES Y AVISOS

CAUTIONS AND WARNINGS

PRECAUÇÕES E AVISOS

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

VORSICHTSMASSNAHMEN UND HINWEISE

PRECAUZIONI E AVVISI

## ● PRECAUCIONES Y AVISOS

**Uso del equipo:** En cada país pueden estar vigentes normas distintas relativas al uso de equipos móviles (por ejemplo, durante la conducción, en hospitales, en estaciones de servicio o en aviones). Observa las leyes referentes al uso del equipo vigentes en tu país y apaga el equipo cuando esté prohibido su uso o cuando éste pueda provocar situaciones de peligro o interferencias. Utiliza el aparato únicamente conforme a su uso previsto y sólo en lugares en los que llamar por teléfono o tener activa la recepción de datos no suponga peligro.

**Llamada de emergencia:** En ocasiones, los números de emergencia no están disponibles en las redes móviles. Confirma esto antes con tu operadora de telefonía.

**Conducción segura:** Está prohibido usar el teléfono móvil mientras conduces. Respetar las leyes y la legislación vigente en materia del uso de teléfonos móviles es tu responsabilidad.

**Implantes electrónicos y marcapasos:** Se recomienda una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias entre ambos dispositivos. Las personas deben adoptar la precaución de colocar el dispositivo en el lado opuesto al implante durante una llamada. Si percibes que tu dispositivo provoca interferencias con un marcapasos, apaga inmediatamente el dispositivo y ponte en contacto con tu médico con el fin de informarte sobre qué conducta adoptar.

**Datos móviles:** Tu dispositivo tiene la facilidad de conectarse a la red 4G. Recuerda que un uso inadecuado de esta función puede generar un gasto excesivo en el consumo de datos con un reflejo directo en tu factura. Asegúrate del buen uso que haces de esta función y evita activar servicios y aplicaciones no deseadas que funcionan en segundo plano.

**Precauciones:** No golpees el equipo. Evita exponerlo a temperaturas extremadamente frías o calientes o situarlo en lugares sucios. No intentes desmontarlo, puede sufrir desperfectos al ser manipulado por personas inexpertas y anularía la garantía del aparato. Mantén el equipo y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños. Si la unidad no se va a usar durante un periodo largo de tiempo, apágala. Utiliza un trapo para limpiar el equipo, no utilices bencina, alcohol o disolventes químicos. No utilices

productos abrasivos ni productos en aerosol. Mantén la unidad libre de polvo, altas temperaturas y vibraciones. No lo expongas directamente a la luz solar.

**Conectores y puertos:** No intentes reiteradamente enchufar un conector en un puerto si la conexión entre el conector y el puerto no es inmediata, ya que seguramente no se correspondan. Cerciórate de que el conector se corresponde con el puerto en su forma y que lo has colocado en la posición correcta.

**Toma de corriente:** Se debe instalar una toma de corriente cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.



**Volumen del auricular:** Usar los auriculares a un volumen elevado puede causar una pérdida de audición permanente. Si te habitúas a un volumen de sonido más alto, podrá resultarte aparentemente normal, pero podrá dañar tu capacidad de audición. Ajusta el volumen de tu equipo a un nivel adecuado. Si oyeras un pitido, reduce el volumen o deja de utilizar el equipo.

**Actividades:** Se recomienda no hacer uso del equipo mientras tengas que realizar actividades que requieran de tu atención auditiva ya que el equipo te aisla de los ruidos externos.

**Información obligatoria según normativa para equipos que utilizan baterías.**

**Precauciones:** Temperatura de funcionamiento entre 0°C y 40°C. Riesgo de explosión si se utiliza una batería de tipo incorrecta. Cuando la batería se agote depositala en un lugar donde se recojan para su reciclado. No las tires a la basura. La placa de identificación se encuentra en la parte inferior del equipo o cerca del mismo. Reemplazo de una batería por una de tipo incorrecto puede comprometer las medidas de seguridad del producto. Eliminación de una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastamiento o corte de una batería, puede provocar una explosión. Dejar una batería a una temperatura ambiente extremadamente alta y/o presión de aire extremadamente bajo puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

**Evita usar la batería en las siguientes condiciones:** Temperatura extremadamente alta o baja durante el uso, almacenamiento o transporte. Presión de aire bajo en altitud alta.

**Información obligatoria según normativa para equipos que utilizan baterías de litio.** **Precaución:** En caso de excesivo calentamiento o inundación, existe riesgo de explosión.

**Ciclos de la batería:** El modo en que se usa el dispositivo también afecta al rendimiento de la batería a lo largo de su vida útil. Las baterías son objeto de desgaste y perderán naturalmente algo de capacidad y efectividad con el tiempo debido al ciclo de carga/descarga. Esto es algo común a todas las baterías de litio, pero queremos avisarte de que esta pérdida de capacidad debida al uso regular del producto no está cubierta por la garantía. Las baterías de este producto tienen una vida estimada de 300 ciclos de carga/descarga.

**Información técnica (aplicable según modelo y características):** Banda de frecuencia Bluetooth 2402 - 2480 MHz. Potencia máxima de transmisión 100 mW. Radiodifusión sonora en ondas métricas (FM) 87,5-108 Mhz.

Información de banda de frecuencias de radio:

WWAN	
Frequency Band	Maximum output power (dBm)
GSM 900/1800	32.5/29.5 dBm
UMTS B1/B8	22.1/22.2 dBm
LTE B1/B3/B7/B8/B20	22.1/22.3/22/22.2/22.3
BLUETOOTH	
Bluetooth Version	V5.0
EDR	5.6 dBm
BLE	
OTHER	
FM	87.5-108MHz

**Exposición a radiofrecuencias (SAR):** Tu equipo se ha diseñado y producido conforme a la normativa internacional (ICNIRP) en materia de exposición a radiofrecuencias. Las instrucciones de seguridad referidas a la exposición a radiofrecuencias emplean una unidad de medida denominada SAR

(Tasa de Absorción Específica). La tasa de absorción específica (Specific Absorption Rate, SAR) local cuantifica la exposición del usuario a las ondas electromagnéticas del equipo correspondiente. La SAR máxima autorizada es de 2 W/kg para la cabeza y el tronco y de 4 W/kg para las extremidades. El valor más alto de SAR detectado en los tests de uso de tu dispositivo es:

SAR Cabeza: 0,484 W/kg.

SAR Tronco: 1,312 W/kg.

SAR Extremidades: 1,312 W/kg.

**Alimentador recomendado:** Entrada 100-240V ~ 50/60Hz; Salida 5V 1000mA.

**Tipo batería:** Batería compatible: 2336x 1600mAh.

Utiliza únicamente piezas originales. Para obtener alimentadores o baterías contacta con nuestros centros de servicio SPC: [support.spc.es](mailto:support.spc.es)

## RECICLAJE AMBIENTAL

**No tires nunca el equipo con los desechos domésticos.**

Pide información a tu Ayuntamiento sobre las posibilidades de una correcta eliminación que no arruine el medio ambiente. La caja de cartón, el plástico contenido en el embalaje y las piezas que forman el equipo se pueden reciclar de acuerdo con las normas vigentes en tu país en materia de reciclaje.

**Respecta siempre las normas vigentes en la materia.**

Los transgresores están sujetos a las sanciones y a las medidas que establece la ley.



El símbolo del contenedor con la cruz, que se encuentra en el aparato, significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que su tratamiento debe estar separado del de los residuos urbanos.

## TUS DERECHOS

Para poder hacer efectivos tus derechos como consumidor, guarda junto con este documento tu ticket o factura de compra.



Por la presente, Smart Products Connection S.A. declara que el equipo radioeléctrico SPC WILD es conforme con las directivas 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Puedes descargar el texto completo de la Declaración de Conformidad CE en esta dirección: [compliance.spc.es](http://compliance.spc.es)

## ● CAUTIONS AND WARNINGS

**Device usage:** Each country may impose different rules on the use of mobile devices (eg, while driving, in hospitals, service stations or Aircraft). Observe the laws regarding the use of existing equipment in your home and shut down the unit when its use is not allowed or when it may cause hazards or interferences. Use the device for its intended use and only in places where a unit call or data reception is not dangerous.

**Emergency call:** Sometimes the emergency numbers are not accessible on all mobile networks, check first with your operator. The option to make emergency phone calls depends on local laws and regulations in place. Never rely on your mobile phone to make important calls, such as in the event of a medical emergency.

**Driving safety:** It is forbidden to telephone when driving. It is up to you to respect your country's laws and regulations for mobile telephone use when driving. Having a telephone conversation or using the other features of a mobile phone (text messaging, internet, etc.) when driving may be a distraction and a contributing factor in serious accidents.

**Electronic implants and pacemakers:** A minimum distance of 15cm between a mobile phone and a pacemaker is advised to avoid potential interference with the pacemaker. Hold the device on the opposite side to the implant as a precaution when making a call. If you notice that your device is causing interference with a pacemaker, switch it off immediately and contact a doctor for advice on what action to take.

**Mobile data:** Your device has the facility to connect to the 4G network. Remember that an inappropriate use of this function can generate an expense in the consumption of data with a direct reflection on your bill. Make sure you make good use of this feature and avoid activating services and unwanted applications that work in the background.

**Cautions:** Do not heat the device. Do not put it anywhere that is very hot, cold or dirty. Do not attempt to disassemble the unit as it could be damaged when handled by inexperienced people, thereby forfeiting the guarantee. Keep the device and all its parts and accessories out of reach of children. If the device is not going to be used for a long time, power it off. Use a damp cloth

to clean the unit, do not use benzine, alcohol or chemical solvents. Do not use abrasive products or aerosols. Keep the device dustfree, and away from high temperatures and vibrations. Never leave it in direct sunlight.

**Connectors and ports:** Do not repeatedly try to plug a connector into a port if the connection between the connector and port does not occur immediately, as they probably do not match. Make sure that the shape of the connector matches the port and that you have put it in the right way.

**Power outlet:** A power outlet should be installed near the equipment and should be easily accessible.



**Earunit volume:** Using the earunits on high volume may cause permanent hearing loss. If you get used to higher volumes, this could seem normal, but it could damage your hearing capacity. Adjust the volume of your player to an appropriate level. If you hear a beep, turn the volume down or stop using the player.

**Activities:** It is recommended that you do not use the player when performing activities that require your attention.

**Mandatory information according to regulations for equipment that uses batteries. Precautions:** Operating temperature between 0°C and 40°C. Risk of explosion if the wrong type of battery is used. When the battery runs out, put it in a place where it will be collected for recycling. Do not throw them away. The nameplate is located on or near the bottom of the computer. Replacing a battery with an incorrect type may compromise the safety measures of the product. Disposing of a battery in fire or in a hot oven, or crushing or cutting a battery, can cause an explosion. Leaving a battery at extremely high ambient temperature and / or extremely low air pressure can cause an explosion or the leakage of flammable gas or liquid.

**Avoid using the battery in the following conditions:** Extremely high or low temperature during use, storage, or transportation. Low air pressure at high altitude.

**Compulsory information according to regulations for Lithium battery-operated devices. Caution:** There is a risk of explosion if the device overheats or is submerged in water.

**Battery cycles:** The way in which the device is used also affects the performance of the battery throughout its life. Batteries are subject to wear and tear and will naturally lose some capacity and effectiveness over time due to the charge/discharge cycle. This is common to all lithium batteries, but we want to warn you that this loss of capacity due to regular use of the product is not covered by the warranty. The batteries in this product have an estimated life of 300 charge/discharge cycles.

**Technical information (applicable depending on model and features):**  
Bluetooth Frequency band 2402 - 2480 MHz. Maximum power transmission 100 mW. FM Radiobroadcasting 87,5 - 108 MHz.

#### Radio frequency and bands information:

WWAN	
Frequency Band	Maximum output power (dBm)
GSM 900/1800	32.5/29.5 dBm
UMTS B1/B8	22.1/22.2 dBm
LTE B1/B3/B7/B8/B20	22.1/22.3/22/22.2/22.3
BLUETOOTH	
Bluetooth Version	V5.0
EDR	5.6 dBm
BLE	
OTHER	
FM	87.5-108MHz

**Radio Frequency Exposure (SAR):** Your device has been designed and produced to comply with international norms (ICNIRP) for exposure to radiofrequencies. The safety instructions related to exposure to radio frequencies use a measuring unit called SAR (Specific Absorption Rate). The local specific absorption rate (SAR) measures the user's exposure to the electromagnetic waves of the equipment concerned. The maximum authorised SAR is 2 W/kg for the head and torso, and 4 W/kg for the limbs. The highest reported SAR value for your device when tested for use is:

SAR Head: 0,484 W/kg.

SAR Torso: 1,312 W/kg.

SAR Limbs: 1,312 W/kg.

**Recommended power supply:** Input 100-240V ~ 50/60 Hz; Output 5V 1000mA.

**Battery type:** Compatible battery: 2336x 1600mAh.

Use only original parts. Please contact SPC to obtain power supplies or batteries: [support.spc.es](mailto:support.spc.es)

## ENVIRONMENTAL RECYCLING

**Never dispose of the device with domestic waste.**

Ask your Town Council about how to dispose of it in an environmentally friendly way. The cardboard box, plastic packaging and player components may be recycled in accordance with prevailing recycling regulations in your country.

**Always adhere to prevailing regulations.**

Those who fail to do so may be fined or prosecuted in accordance with the law.



The crossed out garbage can that appears on the device means that when it has reached the end of its useful life, it should be taken to a special waste disposal centre and treated separately to general urban waste.

## YOUR RIGHTS

Please conserve your sales receipt or invoice together with this document in order for your consumer rights to be effective.



Hereby, Smart Products Connection S.A. declares that radio equipment SPC WILD is in accordance with directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. You can download the full text of the Declaration of Conformity EU at this address: [compliance.spc.es](http://compliance.spc.es)

## ● PRECAUÇÕES E AVISOS

**Uso de dispositivo:** Cada país pode impor regras diferentes sobre o uso de dispositivos móveis (por exemplo, durante a condução, em hospitais, estações de serviço ou aeronaves). Observar as leis a respeito do uso dos equipamentos existentes em sua casa e desligar o aparelho quando o seu uso não é permitido ou quando possa causar riscos ou interferências. Use o dispositivo para o uso pretendido e somente em lugares onde um aparelhamento ou recepção de dados não é perigoso.

**Chamada de emergência:** Por vezes os números de emergência não são acessíveis em todas as redes móveis, primeiro verifique com o seu operador.

**Segurança na condução:** Utilizar o telemóvel durante a condução é proibido. É da sua responsabilidade respeitar as leis e os regulamentos acerca do uso do telemóvel no país onde conduz.

**Implantes electrónicos e estimuladores cardíacos:** A distância mínima de 15cm entre o telemóvel e o estimulador cardíaco é aconselhável de forma a evitar potencial interferência com o estimulador. As pessoas devem, por precaução, posicionar o equipamento no lado oposto ao do implante durante uma chamada. Se verificar que o seu aparelho provoca interferências com o estimulador cardíaco, desligue imediatamente o telemóvel e contacte um médico para informarse sobre os comportamentos a adotar.

**Dados móveis:** Seu dispositivo tem a facilidade de se conectar à rede 4G. Lembre-se de que o uso inadequado dessa função pode gerar uma despesa no consumo de dados com reflexo direto em sua fatura. Certifique-se de fazer bom uso desse recurso e evite ativar serviços e aplicativos indesejados que funcionam em segundo plano.

**Precauções:** Não bata no computador. Evitar a exposição ao extremo frio ou quente ou sujos. Não tente desmontar, pode ser danificado quando manipulado por pessoas inexperientes e invalidar a garantia do aparelho. Mantenha o seu computador e todas as suas peças e acessórios fora do alcance das crianças. Se o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo, desligue-o. Use um pano para limpar o equipamento, não utilize gasolina, álcool ou solventes químicos. Não use produtos de limpeza

abrasivos ou produtos em aerosol. Mantenha o aparelho livre de poeira, alta temperatura e vibração. Não expor diretamente à luz solar.

**Conectores e portas:** Não tente repetidamente ligar um conector numa porta, se a conexão entre o conector e a porta não é imediato, uma vez que, provavelmente, não coincidem. Certifique-se de que corresponde à porta de conexão no formulário e se você o colocou na posição correta.

**Tomada:** É necessário instalar uma tomada perto do equipamento e deve ser facilmente acessível.



**O volume do auscultador:** Usando auriculares com volume alto pode causar perda permanente da audição. Se você se acostumar com um volume de som mais alto pode parecer normal, mas pode prejudicar sua audição. Ajuste o volume do seu dispositivo para um nível adequado. Se você ouvir um sinal sonoro, reduza o volume ou pare de usar o equipamento.

**Atividades:** Nós não recomendamos o uso de seu aparelho enquanto esteja a realizar atividades que requerem atenção auditiva, uma vez que o equipamento pode isolá-lo de sons externos.

**Informações obrigatórias de acordo com os regulamentos para equipamentos que usam baterias. Precauções:** Temperatura de operação entre 0°C e 40°C. Risco de explosão se o tipo errado de bateria for usado. Quando a bateria acabar, coloque-a em um local onde será coletada para reciclagem. Não os jogue fora. A placa de identificação está localizada na parte inferior do computador ou próximo a ela. Substituir a bateria por um tipo incorreto pode comprometer as medidas de segurança do produto. Descartar uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagar ou cortar uma bateria, pode causar uma explosão. Deixar a bateria em temperatura ambiente extremamente alta e / ou pressão de ar extremamente baixa pode causar uma explosão ou vazamento de gás ou líquido inflamável.

**Evite usar a bateria nas seguintes condições:** Temperatura extremamente alta ou baixa durante o uso, armazenamento ou transporte. Baixa pressão do ar em grandes altitudes.

**Informações obrigatórias de acordo com os requisitos para equipamentos com baterias de lítio.** **Cuidado:** Em caso de sobreaquecimento ou alagamento, existe um risco de explosão.

**Ciclos de bateria:** O modo em que se utiliza o dispositivo também afeta o rendimento da bateria ao longo da sua vida útil. As baterias são objeto de desgaste e perderão naturalmente alguma capacidade e eficiência com o tempo devido ao ciclo de carga/descarga. Isto é algo comum a todas as baterias de lítio, mas queremos avisá-lo de que esta perda de capacidade devida ao uso regular do produto não está coberta pela garantia. As baterias deste produto têm uma vida estimada de 300 ciclos de carga/descarga.

**Informação técnica (aplicável em função do modelo e das características):** Banda de frequência Bluetooth 2402 - 2480 MHz. Transmissão de potência máxima 100 mW. Radiodifusão sonora FM 87,5 - 108 MHz.

**Informação Faixa de Frequências de Rádio:**

WWAN	
Frequency Band	Maximum output power (dBm)
GSM 900/1800	32.5/29.5 dBm
UMTS B1/B8	22.1/22.2 dBm
LTE B1/B3/B7/B8/B20	22.1/22.3/22/22.2/22.3
BLUETOOTH	
Bluetooth Version	V5.0
EDR	5.6 dBm
BLE	
OTHER	
FM	87.5-108MHz

**Exposição às radiofrequências (SAR):** O seu equipamento foi desenhado e produzido de acordo com a normativa internacional (ICNIRP) sobre a exposição à radiofrequência. As instruções de segurança referentes à exposição à radiofrequência empregam uma unidade de medida chamada SAR (Taxa de Absorção Específica). O débit d'absorption spécifique (SAR)

-caudal de absorção específico) local quantifica a exposição do utilizador às ondas eletromagnéticas do equipamento considerado. O SAR máximo autorizado é de 2 W/kg para a cabeça e o tronco e de 4 W/kg para os membros. O valor mais alto de SAR detectado nos testes de utilização do seu dispositivo são:

SAR Cabeça: 0,484 W/kg.

SAR Tronco: 1,312 W/kg.

SAR Membros: 1,312 W/kg.

**Alimentador recomendado:** Input 100-240V ~ 50/60 Hz; Saída 5V 1000mA.

**Tipo de bateria:** Bateria compatível: 2336x 1600mAh.

Utilizar unicamente peças originais. Para obter alimentadores ou baterias contactar com os nossos centros de serviço SPC: [support.spc.es](mailto:support.spc.es)

## RECICLAJE AMBIENTAL

**Não colocar nunca o equipamento junto com o lixo doméstico.**

Peça informações à Câmara Municipal sobre as possibilidades eliminação adequadas para não estragar o ambiente. A caixa de papelão, o plástico contido na embalagem e as peças que formam o equipamento pode ser reciclado de acordo com as regras em vigor no seu país sobre reciclagem.

**Respeite sempre as normas vigentes.**

Os infratores estão sujeitos às sanções e medidas estabelecidas por lei.



O símbolo do recipiente com a cruz, que está localizado no dispositivo, significa que, quando o equipamento chegou ao fim da sua vida útil, deve ser levado para os centros de recolha, e que o tratamento tem de ser separado dos resíduos urbanos.

## OS SEUS DIREITOS

Para poder exercer os seus direitos como consumidor, guarde junto com este documento o seu ticket ou a fatura de compra.



Pela presente, Smart Products Connection S.A. declara que o equipamento radioelétrico SPC WILD está em conformidade com as diretivas 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Você pode fazer o download do texto completo da Declaração de Conformidade UE neste endereço: [compliance.spc.es](http://compliance.spc.es)

## ● PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

**Utilisation de l'équipement :** Des réglementations différentes concernant l'utilisation de l'équipement mobile peuvent être valables dans chaque pays (par exemple, pendant la conduite, dans les hôpitaux, dans les stations-service ou dans les avions). Respectez les lois concernant l'utilisation de l'équipement en vigueur dans votre pays et éteignez l'équipement lorsque son utilisation est interdite ou lorsqu'il risque de provoquer des situations de danger ou d'interférence. Utiliser l'appareil uniquement en fonction de l'usage auquel il est destiné et uniquement dans les endroits où l'appel par téléphone ou la réception active de données n'entraîne pas de danger.

**Appel d'urgence :** Il peut arriver que les numéros d'urgence ne soient pas accessibles sur tous les réseaux de téléphonie mobile, renseignez-vous au préalable auprès de votre opérateur. La possibilité d'effectuer des appels d'urgence dépend des lois et réglementations en vigueur. Ne vous reposez jamais sur votre téléphone mobile pour effectuer des appels importants comme en cas d'urgence médicale.

**Sécurité au volant :** Téléphoner au volant est interdit. Il vous appartient de respecter les lois et règlements en vigueur en matière d'utilisation des téléphones portables dans le pays où vous conduisez.

Il est recommandé de maintenir une distance minimale de 15 cm entre un téléphone portable et un stimulateur cardiaque afin d'éviter toute interférence avec ce dernier. Par précaution, positionner l'appareil sur le côté opposé à l'implant lors d'un appel. Si vous remarquez que votre appareil provoque des interférences avec un stimulateur cardiaque, éteignez immédiatement l'appareil et contactez un médecin pour être informé de la conduite à tenir.

**Données mobiles :** Votre appareil a la possibilité de se connecter au réseau 4G. N'oubliez pas qu'une utilisation inappropriée de cette fonction peut générer une dépense dans la consommation de données avec une répercussion directe sur votre facture. Assurez-vous de bien utiliser cette fonctionnalité et évitez d'activer les services et les applications indésirables qui fonctionnent en arrière-plan.

**Précautions:** Ne pas frapper l'appareil. Évitez de l'exposer à des températures extrêmement froides ou chaudes ou placez-le dans des endroits sales.

N'essayez pas de le démonter, il pourrait subir des dommages s'il est manipulé par des personnes inexpérimentées et cela annulerait la garantie de l'appareil. Gardez l'appareil et toutes ses pièces et accessoires hors de portée des enfants. Si vous prévoyez ne pas l'utiliser pendant une longue période, éteignez-le. Utilisez un chiffon pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de benzène, d'alcool ou de solvants chimiques. N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'aérosols. Maintenez l'appareil exempt de poussière, de températures élevées et de vibrations. Ne l'exposez pas directement à la lumière du soleil.

**Connecteurs et ports :** N'essayez pas à plusieurs reprises de brancher un connecteur dans un port si la connexion entre le connecteur et le port n'est pas immédiate, car ils ne correspondent certainement pas. Assurez-vous que le connecteur correspond au port dans sa forme et que vous l'avez placé dans la bonne position.

**Prise de courant :** Une prise de courant doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement.



**Volume de l'écouteur :** L'utilisation des écouteurs à volume élevé peut entraîner une perte auditive permanente. Si vous vous habituez à un volume sonore plus élevé, cela peut vous sembler normal, mais cela peut endommager votre capacité auditive. Ajustez le volume de votre appareil à un niveau approprié. Si vous entendez un bip, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

**Activités :** Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil pendant que vous devez effectuer des activités qui requièrent votre attention car l'appareil vous isole des bruits extérieurs.

**Informations obligatoires conformément à la réglementation pour les équipements utilisant des batteries. Précautions :** Température de fonctionnement entre 0°C et 40°C. Risque d'explosion si le mauvais type de batterie est utilisé. Lorsque la batterie est épuisée, placez-la dans un endroit où elle sera récupérée pour être recyclée. Ne les jetez pas. La plaque signalétique est située sur ou près du bas de l'ordinateur. Le remplacement d'une batterie par un type incorrect peut compromettre les mesures de sécurité du produit. Jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, ou l'écraser ou couper une batterie, peut provoquer une explosion. Laisser une batterie à une température ambiante extrêmement élevée et/ou à une pression d'air extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de gaz ou de liquide inflammable.

**Évitez d'utiliser la batterie dans les conditions suivantes :** Température extrêmement élevée ou basse pendant l'utilisation, le stockage ou le transport. Basse pression atmosphérique à haute altitude.

**Informations obligatoires selon la réglementation pour les appareils utilisant des batteries au lithium. Attention :** En cas de surchauffe ou d'inondation, il existe.

**Cycles de batterie:** Le mode dont l'appareil "dispositif" est utilisé affecte également les performances de la batterie tout au long de sa vie. Les batteries sont soumises à l'usure et perdront naturellement de leur capacité et de leur efficacité avec le temps en raison du cycle de charge / décharge. Ceci est commun à toutes les batteries au lithium, mais nous tenons à vous avertir que cette perte de capacité due à l'utilisation régulière du produit n'est pas couverte par la garantie. Les batteries de ce produit ont une durée de vie estimée à 300 cycles de charge / décharge.

**Informations techniques (applicable selon le modèle et les caractéristiques):** Bande de fréquences Bluetooth 2402 - 2480 MHz. Puissance maximale transmise 100 mW. Radiodiffusion FM 87,5 - 108 MHz.

**Information sur les bandes et les fréquences radio :**

WWAN	
Frequency Band	Maximum output power (dBm)
GSM 900/1800	32.5/29.5 dBm
UMTS B1/B8	22.1/22.2 dBm
LTE B1/B3/B7/B8/B20	22.1/22.3/22/22.2/22.3
BLUETOOTH	
Bluetooth Version	V5.0
EDR	5.6 dBm
BLE	
OTHER	
FM	87.5-108MHz

**Exposition aux radiofréquences (DAS) :** Votre appareil a été conçu et construit de façon à respecter les normes internationales (ICNIRP) en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques. Les consignes de sécurité relatives à l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure appelée DAS (Débit d'Absorption Spécifique). Le débit d'absorption spécifique (DAS) local quantifie l'exposition de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques de l'équipement concerné. Le DAS maximal autorisé est de 2 W/kg pour la tête et le tronc et de 4 W/kg pour les membres. La valeur DAS la plus élevée signalée pour votre appareil lorsqu'il est testé en utilisation est:

DAS Tête : 0,484 W/kg.

DAS Tronc : 1,312 W/kg.

DAS Membres : 1,312 W/kg.

**Conseils pour réduire le niveau d'exposition:** Afin de diminuer la quantité de rayonnements reçus, nous vous recommandons d'utiliser votre téléphone dans de bonnes conditions de réception. Il est conseillé d'en limiter l'utilisation notamment dans : les parkings souterrains, lors de déplacements en voiture ou en train, etc. Les conditions de réception sont indiquées par l'intermédiaire de barrettes apparaissant sur votre téléphone. Plus il y a de barrettes de réception indiquées sur votre téléphone, plus la qualité de réception est bonne. Afin de limiter l'exposition aux rayonnements, nous vous recommandons l'usage du kit mains libres. Afin de limiter les mauvaises conséquences de l'exposition à un rayonnement prolongé, nous conseillons aux adolescents de tenir le téléphone éloigné de leur bas ventre, et aux femmes enceintes de tenir le téléphone éloigné du ventre.

**Alimentatore recommandé :** Input 100-240V ~ 50/60Hz; Output 5V 1000mA.

**Type de batterie :** Batterie compatible: 2336x 1600mAh.

Utilisez uniquement des pièces d'origine. Pour obtenir des alimentateurs ou des batteries, contactez nos centres de service SPC : [support.spc.es](mailto:support.spc.es)

# RECYCLAGE ENVIRONNEMENTAL

**Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères.**

Demandez à votre mairie des informations sur les possibilités d'une élimination appropriée qui ne gâche pas l'environnement. La boîte en carton, le plastique contenu dans l'emballage et les pièces qui composent l'appareil peuvent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays en matière de recyclage.

**Toujours respecter la réglementation en vigueur en la matière.**

Les transgresseurs sont soumis à des sanctions et aux mesures établies par la loi.



Le symbole du conteneur barré, qui est sur l'appareil, signifie que lorsque l'appareil a atteint la fin de sa vie utile, il doit être amené aux centres de collecte prévus, et que son traitement doit être séparé des déchets urbains.

## VOS DROITS

Afin de rendre vos droits en tant que consommateur efficaces, sauvegardez votre billet ou votre facture d'achat avec ce document.



Par la présente, Smart Products Connection S.A. déclare que l'équipement radioélectrique SPC WILD est conforme aux directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. Vous pouvez télécharger le texte intégral de la déclaration de conformité EU à l'adresse suivante : [compliance.spc.es](http://compliance.spc.es)

## ❶ VORSICHTSMASSNAHMEN UND HINWEISE

**Verwendung des Geräts:** In jedem Land können unterschiedliche Vorschriften für die Verwendung mobiler Geräte gelten (z. B. während der Fahrt, in Krankenhäusern, an Tankstellen oder in Flugzeugen). Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Gesetze bezüglich der Verwendung des Geräts und schalten Sie das Gerät aus, wenn dessen Verwendung verboten ist oder wenn es zu Situationen von Gefahr oder Störungen kommen kann. Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und nur an Orten, an denen das Telefonieren oder der aktive Datenempfang keine Gefahr darstellen.

**Notruf:** Manchmal sind die Notrufnummern nicht über das mobile Netzwerk erreichbar, prüfen Sie dies bei Ihrem Telefonanbieter.

**Fahrsicherheit:** Die Benutzung des Telefons ist während der Fahrt untersagt. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die Gesetze und Vorschriften für den Gebrauch des mobilen Telefons während der Fahrt in dem jeweiligen Land einzuhalten.

**Elektronische Implantate und Herzschrittmacher:** Ein Abstand von mindestens 15cm zwischen dem Mobiltelefon und dem Schrittmacher wird empfohlen, um mögliche Störungen zu vermeiden. Personen sollten ihr Gerät bei Rufeingang sicherheitshalber auf der dem Implantat gegenüber liegenden Seite aufzubewahren. Wenn Sie bemerken, dass Ihr Gerät mit Ihrem Herzschrittmacher interferiert, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an den Arzt, um Informationen über die erforderlichen Maßnahmen einzuholen.

**Mobile daten:** Ihr Gerät hat die Möglichkeit, sich mit dem 4G-Netzwerk zu verbinden. Denken Sie daran, dass eine unangemessene Verwendung dieser Funktion einen Kostenaufwand für den Datenverbrauch mit sich bringt, was sich direkt auf Ihre Rechnung auswirkt. Stellen Sie sicher, dass Sie diese Funktion gut nutzen, und vermeiden Sie die Aktivierung von Diensten und unerwünschten Anwendungen, die im Hintergrund funktionieren.

**Vorsichtsmaßnahmen:** Setzen Sie das Gerät keinen Schlägen aus. Vermeiden Sie, das Gerät extrem hohen oder niedrigen Temperaturen auszusetzen oder dieses in schmutziger Umgebung abzustellen. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren. Die Manipulation durch unerfahrene Personen kann zu Schäden führen und der Gewährleistungsanspruch erlischt. Halten Sie das Gerät und all dessen Teile und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.

Sollte die Einheit über einen langen Zeitraum nicht verwendet werden, schalten Sie diese aus. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes ein Tuch. Verwenden Sie kein Benzin, keinen Alkohol oder chemische Lösungsmittel. Verwenden Sie weder Scheuermittel noch Produkte in Sprühdosen. Halten Sie die Einheit frei von Staub, hohen Temperaturen und Schwingungen. Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonne aus.

**Anschlüsse und Eingänge:** Versuchen Sie nicht wiederholt, einen Anschluss in einen Eingang zu stecken, wenn die Verbindung zwischen dem Anschluss und dem Eingang nicht direkt ist, da diese sich mit Sicherheit nicht entsprechen. Stellen Sie sicher, dass der Anschluss in dessen Form dem Eingang entspricht und Sie diesen korrekt positioniert haben.

**Steckdose:** In der Nähe des Geräts muss sich eine einfach zu erreichende Steckdose befinden.



**Headset-Lautstärke:** Die Verwendung der Kopfhörer bei hoher Lautstärke kann zu einem andauernden Hörverlust führen. Wenn Sie sich an eine höhere Lautstärke gewöhnen, kann es Ihnen scheinbar normal vorkommen, dennoch kann Ihr Hörvermögen beschädigt werden. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Geräts auf ein angemessenes Niveau ein. Falls Sie einen Piepton hören, reduzieren Sie die Lautstärke oder pausieren Sie die Verwendung des Geräts.

**Aktivitäten:** Es wird empfohlen, das Gerät nicht zu verwenden, während Sie Aktivitäten ausführen, die Ihre akustische Aufmerksamkeit erfordern, da das Gerät Sie von Außengeräuschen isoliert.

**Pflichtangaben gemäß Vorschriften für Geräte, die Batterien verwenden.**  
**Vorsichtsmaßnahmen:** Betriebstemperatur zwischen 0°C und 40°C. Explosionsgefahr bei Verwendung des falschen Batterietyps. Wenn die Batterie leer ist, legen Sie sie an einem Ort ab, an dem sie zum Recycling gesammelt wird. Werfen Sie sie nicht weg. Das Typenschild befindet sich auf oder nahe der Unterseite des Computers. Das Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ kann die Sicherheitsmaßnahmen des Produkts beeinträchtigen. Das Entsorgen einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen oder das Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen. Das Belassen einer Batterie bei extrem hoher Umgebungstemperatur und /

oder extrem niedrigem Luftdruck kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarem Gas oder Flüssigkeit führen.

**Vermeiden Sie die Verwendung des Akkus unter den folgenden Bedingungen:**  
Extrem hohe oder niedrige Temperaturen während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports. Niedriger Luftdruck in großer Höhe."

**Berichterstattungspflicht gemäß der Vorschriften für Geräte, die Lithium-Batterien verwenden. Achtung:** Im Falle von übermäßiger Erwärmung oder Überschwemmung besteht Explosionsgefahr.

**Batteriezzyklen:** Die Art und Weise, wie das Gerät verwendet wird, beeinflusst auch die Leistung der Batterie während ihrer gesamten Lebensdauer. Die Batterien unterliegen einem Verschleiß und verlieren mit der Zeit durch den Lade-/Entladezyklus auf natürliche Weise an Kapazität und Effektivität. Dies ist bei allen Lithium-Batterien der Fall, aber wir möchten Sie darauf hinweisen, dass dieser Kapazitätsverlust durch den regelmäßigen Gebrauch des Produkts nicht von der Garantie abgedeckt ist. Die Batterien dieses Produkts haben eine geschätzte Lebensdauer von 300 Lade-/Entladezyklen.

**Technische Information (je nach Modell und Eigenschaften anwendbar):**  
Bluetooth Frequenzband 2402 - 2480 MHz. Maximale Kraftübertragung 100 mW. UKW-Radioübertragung 87,5 - 108 MHz.

#### Bandinformationen Frunkfrequenzen:

WWAN	
Frequency Band	Maximum output power (dBm)
GSM 900/1800	32.5/29.5 dBm
UMTS B1/B8	22.1/22.2 dBm
LTE B1/B3/B7/B8/B20	22.1/22.3/22/22.2/22.3
BLUETOOTH	
Bluetooth Version	V5.0
EDR	5.6 dBm
BLE	

OTHER	
FM	87.5-108MHz

**Belastung durch hochfrequente Strahlung (SAR):** Ihr Gerät wurde nach internationalen Normen (ICNIRP) entworfen und entwickelt. Die Sicherheitshinweise bezüglich der Absorption von elektromagnetischen Feldern wird in der Maßeinheit SAR angegeben. Die lokale spezifische Absorptionsrate (SAR) beziffert den Grad der Exposition des Nutzers an elektromagnetischen Wellen, die von dem betreffenden Gerät ausgehen. Der maximal erlaubte SAR-Wert beträgt für Kopf und Oberkörper 2 W/kg und für die Gliedmaßen 4 W/kg. Der höchste gemessene SAR Wert für Ihr Gerät ist:

SAR Kopf: 0,484 W/kg.

SAR Oberkörper: 1,312 W/kg.

SAR Gliedmaßen: 1,312 W/kg.

**Empfohlen Stromzuführung:** Eingang 100-240V ~ 50/60Hz; Ausgang 5V 1000mA.

**Batterietyp:** Kompatible Batterie: 2336x 1600mAh.

Verwenden Sie nur Originalteile. Um Stromzuführungen oder Batterien zu bestellen, setzen Sie sich mit unseren SPC-Servicezentren in Verbindung:  
[support.spc.es](mailto:support.spc.es)

## RECYCLING

**Never dispose of the device with domestic waste.**

Bitten Sie Ihre Gemeinde um Informationen über die Möglichkeiten einer ordnungsgemäß und umweltgerechten Entsorgung. Der Verpackungskarton, das in der Verpackung enthaltene Plastik und die Teile aus denen das Gerät besteht, können nach den in Ihrem Land geltenden Normen als recycelbares Material wieder verwertet werden.

**Achten Sie stets die geltenden Vorschriften.**

Widerrechtliche Vorgehensweisen unterliegen den Sanktionen und Maßnahmen laut Gesetz.



Das durchkreuzte Symbol auf dem Gerät bedeutet, dass nach Ableben des Gerätes, dieses in ausgerüstete Sammelzentren gebracht werden und separat von Siedlungsabfällen behandelt werden muss.

## IHRE RECHTE

Um Ihre Rechte als Verbraucher geltend zu machen, speichern Sie Ihr Ticket oder Ihren Kaufbeleg zusammen mit diesem Dokument.



Smart Products Connection S.A. erklärt hiermit, dass die Funkanlage SPC WILD den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU entspricht. Sie können den vollständigen Text der Konformitätserklärung EU unter folgender Adresse herunterladen: [compliance.spc.es](http://compliance.spc.es)

## ● PRECAUZIONI E AVVISI

**Uso dell'apparecchiatura:** normative diverse relative all'uso di apparecchiature mobili possono essere valide in ciascun paese (ad esempio durante la guida, negli ospedali, nelle stazioni di servizio o negli aeroplani). Osservare le leggi sull'uso dell'attrezzatura in vigore nel proprio paese e spegnere l'apparecchiatura quando il suo uso è proibito o quando può causare situazioni di pericolo o interferenze. Utilizzare il dispositivo solo in base all'uso previsto e solo in luoghi in cui la chiamata telefonica o la ricezione dati attiva non comportano pericolo.

**Chiamata d'emergenza:** A volte i numeri di emergenza non sono accessibili su tutte le reti di telefonia mobile, verificare prima con il proprio operatore.

**Sicurezza alla guida:** È vietato utilizzare il telefono cellulare durante la guida. È vostra responsabilità rispettare le disposizioni di legge vigenti in materia di utilizzo dei telefoni cellulari durante la guida.

**Impianti elettronici e pacemaker:** Si consiglia di tenere una distanza minima di 15 cm tra il telefono cellulare e il pacemaker per evitare possibili interferenze con il pacemaker. I portatori devono tenere il telefono sul lato opposto al loro impianto come precauzione quando si effettua una chiamata. Se notate che il telefono sta causando interferenze con il pacemaker, spegnetelo immediatamente e contattate un medico per avere informazioni sulle precauzioni da osservare.

**Dati mobili:** Il tuo dispositivo ha la possibilità di connettersi alla rete 4G. Ricorda che un uso inappropriate di questa funzione può generare una spesa nel consumo di dati con una riflessione diretta sulla tua bolletta. Assicurati di fare buon uso di questa funzione ed evita di attivare i servizi e le applicazioni indesiderate che funzionano in background.

**Precauzioni:** Non colpire il dispositivo. Evita di esporlo a temperatura estremamente calde o fredde o posizionarlo in luoghi sporchi. Non cercare di smontarlo, può avere imperfezioni nell'essere manipolato da persone inesperte e annullerebbe la garanzia dell'apparecchio. Tenere il dispositivo e tutti i suoi pezzi e accessori fuori dalla portata dei bambini. Se l'unità non verrà usata per un lungo periodo di tempo, spegnila. Utilizza uno straccio per puliré l'apparecchio, non utilizzare benzina, alcool o solventi e chimici. Non utilizzare

prodotti abrasivi né prodotti in aerosol. Mantieni l'unità libera dalla polvere, alte temperature e vibrazioni. Non lo esporre direttamente alla luce del sole.

**Connettori e porte:** Non cercare di collegare ripetutamente un connettore nella porta se la connessione tra il connettore e la porta non è immediata, poiché sicuramente non si corrispondono. Accertati che il connettore corrisponda alla porta alla forma e di averlo collocato nella posizione corretta.

**Presa di corrente:** Si deve installare una presa di corrente vicino all'attrezzatura e deve essere facilmente accessibile.



**Volume dell'auricolare:** Usare gli auricolari a un volume elevato può causare una perdita di udito permanente. Se ti abituai a un volume del suono più alto, potrà risultarti apparentemente normale, però potrà danneggiare il tuo udito. Regola il volume del tuo dispositivo a un livello adeguato. Se senti un fischio, riduci il volume o smettila di usare il dispositivo.

**Attività:** Si consiglia di non fare uso del dispositivo mentre devi realizzare le attività che richiedono la tua attenzione uditiva poiché il dispositivo ti isola dai rumori esterni.

**Informazioni obbligatorie secondo le normative per le apparecchiature che utilizzano batterie. Precauzioni:** Temperatura di esercizio tra 0°C e 40°C. Rischio di esplosione se viene utilizzato il tipo sbagliato di batteria. Quando la batteria si esaurisce, metterla in un luogo dove verrà raccolta per il riciclaggio. Non buttarla via. La targhetta si trova sopra o vicino alla parte inferiore del computer. La sostituzione di una batteria con una di tipo errato può compromettere le misure di sicurezza del prodotto. Smaltire una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciare o tagliare una batteria, può causare un'esplosione. Lasciare una batteria a una temperatura ambiente estremamente elevata e/o a una pressione dell'aria estremamente bassa può causare un'esplosione o la fuoriuscita di gas o liquidi infiammabili.

**Evitare di utilizzare la batteria nelle seguenti condizioni:** Temperature estremamente alte o basse durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto. Bassa pressione atmosferica ad alta quota.

**Informazione obbligatoria secondo la normativa per i dispositivi che usano batterie di litio. Precauzione:** In caso di eccessivo surriscaldamento o inondazione, esiste il rischio di esplosione.

**Cicli della batteria:** Il modo in cui si usa il dispositivo influenza anche il rendimento della batteria nella sua durata. Le batterie sono oggetto di guasti e perderanno naturalmente un po' di capacità ed efficacia col tempo a causa del a causa del ciclo di caricamento/scaricamento. Questo è qualcosa comune a tutte le batterie di litio, ma vogliamo avvisarti che questa perdita di capacità dovuta all'uso regolare del prodotto non è coperta da garanzia. Le batterie di questo prodotto hanno una durata stimata di 300 cicli di caricamento/scaricamento.

**Informazioni tecniche (applicabile secondo il modello e le caratteristiche):**  
Banda di frequenza Bluetooth: 2402 - 2480 MHz. Potenza massima di trasmissione: 100 mW. Trasmissioni radio FM 87,5 - 108 Mhz.

#### Informazioni sulle bande di radiofrequenza:

WWAN	
Frequency Band	Maximum output power (dBm)
GSM 900/1800	32.5/29.5 dBm
UMTS B1/B8	22.1/22.2 dBm
LTE B1/B3/B7/B8/B20	22.1/22.3/22/22.2/22.3
BLUETOOTH	
Bluetooth Version	V5.0
EDR	5.6 dBm
BLE	
OTHER	
FM	87.5-108MHz

**Esposizione alle radiofrequenze (SAR):** Il dispositivo è stato progettato e realizzato in conformità alle linee guida internazionali (ICNIRP) sull'esposizione alle radiofrequenze. Le istruzioni di sicurezza relative all'esposizione a radiofrequenze utilizzano un'unità di misura denominata

SAR (tasso d'assorbimento specifico). Il tasso di assorbimento specifico (SAR) locale quantifica l'esposizione dell'utente alle onde elettromagnetiche delle apparecchiature interessate. Il SAR massimo consentito è di 2 W/kg per la testa e il tronco e di 4 W/kg per gli arti. Il più alto valore SAR registrato per questo dispositivo durante il test è:

SAR Testa: 0,484 W/kg.

SAR Tronco: 1,312 W/kg.

SAR Arti: 1,312 W/kg.

**Alimentatore consigliato:** Input 100-240V ~ 50/60Hz; Output 5V 1000mA.

**Tipo di batteria:** Batteria compatibile: 2336x 1600mAh.

Usa unicamente pezzi originali. Per avere alimentatori o batterie contatta i nostri centri di manutenzione SPC: [support.spc.es](mailto:support.spc.es)

## RICICLAGGIO AMBIENTALE

**Non gettare mai il dispositivo con i rifiuti domestici.**

Chiedi informazioni al tuo Comune sulle possibilità di una corretta eliminazione che non rovini l'ambiente. La scatola di cartoné, la plástica contenuta nell'imballaggio e i pezzi che formano il dispositivo si possono riciclare secondo le norme vigente nel tuo paese in materia di riciclaggio.

**Rispetta sempre le norme vigenti in materia.**

I trasgressori sono soggetti alle sanzioni e ai mezzi che stabilisce la legge.



Il simbolo del contenitore con la croce, che si trova sull'apparecchio, significa che quando il dispositivo è giunto alla fine della sua durata, dovrà essere portato ai centri di raccolta previsti, e che il suo trattamento deve essere separato dai rifiuti cittadini.

## I TUOI DIRITTI

Per poter rendere effettivi i tuoi diritti di consumatore, allega a questo documento il tuo ticket o ricevuta d'acquisto.



Con la presente Smart Products Connection S.A. dichiara che l'attrezzatura radioelettrica SPC WILD è conforme alle direttive 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU. È possibile scaricare il testo completo della Dichiarazione di conformità UE a questo indirizzo: [compliance.spc.es](http://compliance.spc.es)

**SPC** 

[spc.es](http://spc.es)



SPC 24/05/11